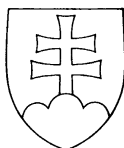


SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
Inšpektorát životného prostredia Bratislava
Prievozská 30, 821 05 BRATISLAVA 2

Číslo: 4000/OIPK-1156/06-Ve,Tá/370150104-Z3

Bratislava 14.07.2006



R O Z H O D N U T I E

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len inšpekcia), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z.z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon o IPKZ) a špeciálny stavebný úrad podľa § 120 ods. 1 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov (ďalej len stavebný zákon), na základe žiadosti, predložených dokladov a uskutočneného kolaudačného konania, vykonaného podľa stavebného zákona a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon o správnom konaní)

a) podľa § 84 stavebného zákona

v y d á v a

prevádzkovateľovi: PCA Slovakia, s.r.o., Prílohy 1, 917 01 Trnava, IČO 36 256 013 (pôvodne Peugeot Citroën Automobiles Slovakia s.r.o., Hlavná 5, 917 01 Trnava) – zmena doložená výpisom z Obchodného registra Okresného súdu Trnava, oddiel: Sro, vložka číslo 14325/T zo dňa 9.6.2006)

p o v o l e n i e

n a d o č a s n é u ž í v a n i e s t a v b y v s k ú š o b n e j p r e v á d z k e

stavby: **„Montážny závod automobilov Trnava, Slovensko“**

v rozsahu: **TR 03: Lakovňa**

- objekt nepravidelného pôdorysného tvaru, s max. pôdorysnými rozmermi objektu 337,50 x 130,0 m a max. výške objektu 26,36 m
- prevádzka lakovne je priestorovo a funkčne rozdelená na vykonávanie nasledovných hlavných činností:
 - Povrchová úprava
 - Kataforéza
 - Pretesňovanie
 - Apretácia práškami

- Lakovanie
- Spoločné spaľovacie zariadenie pre všetky sušiarne
- Neutralizačná stanica
- Sklad a príprava farieb

na pozemkoch parc. č. (doterajší stav): **2039/4**, katastrálne územie: **Modranka**
209/79, katastrálne územie: **Zavar**

parcelné číslo stavby: **2039/142**, katastrálne územie: **Modranka**
podľa GP č. 38/2005 overeného Správou katastra Trnava pod č. 526/2005

209/224, katastrálne územie: **Zavar**
podľa GP č. 39/2005 overeného Správou katastra Trnava pod č. 540/2005

účel stavby: **pozemná stavba, nebytová priemyselná budova – lakovňa**
 charakter stavby: **stavba trvalá**
 stavebníka: **PCA Slovakia, s.r.o., Prílohy 1, 917 01 Trnava**

Stavba bola zrealizovaná na základe integrovaného povolenia, ktorého súčasťou bolo stavebné povolenie na uvedenú stavbu, vydaného rozhodnutím inšpekcie č. 1099/OIPK/04-Ve/370150104 zo dňa 17.6.2004, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 18.6.2004 a zmeny integrovaného povolenia, ktorej súčasťou bola zmena stavby pred dokončením, vydanéj rozhodnutím inšpekcie č. 4049/OIPK-944/05-Tá/370150104-Z1 zo dňa 20.7.2005, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 1.8.2005

I. Pre užívanie stavby v skúšobnej prevádzke stanovuje inšpekcia podľa § 82 ods. 3 stavebného zákona tieto p o d m i e n k y:

1. Skúšobná prevádzka stavby sa povoľuje do 31.7.2007.
2. Užívať stavbu na účel, určený v tomto rozhodnutí.
3. Udržiavať stavbu v súlade s dokumentáciou overenou inšpekciou v stavebnom konaní a pri povoľovaní zmeny stavby a v súlade s rozhodnutím inšpekcie (integrované povolenie, kolaudačné rozhodnutie), v dobrom technickom stave tak, aby nevzniklo nebezpečenstvo požiarov a hygienických závad a aby nedochádzalo k jej znehodnocovaniu.
4. Zabezpečiť vykonávanie periodických odborných prehliadok a skúšok technických zariadení v predpísaných termínoch podľa technických podmienok stanovených výrobcom, podľa osobitných predpisov a v zmysle ustanovení STN, vzťahujúcich sa na predmetnú stavbu.
5. Do ukončenia skúšobnej prevádzky vykonať na zariadeniach určených na zaobchádzanie s nebezpečnými látkami, podľa vyhlášky MŽP SR č. 100/2005 Z.z. ktorou sa ustanovujú podrobnosti o zaobchádzaní s nebezpečnými látkami, o náležitostiach havarijného plánu a o postupe pri riešení mimoriadneho zhoršenia vôd, skúšky nepriepustnosti nádrží, havarijných záchytných nádrží a rozvodov. Atesty predložiť k žiadosti o uvedenie stavby do trvalého užívania. Kontrolu a skúšky tesnosti môže vykonávať iba odborne spôsobilá osoba s certifikátom na kvalifikáciu na nedeštruktívne skúšanie.
6. Pri prevádzkovaní stavby dodržiavať predpisy týkajúce sa bezpečnosti práce a technických zariadení, najmä vyhlášku č. 374/1990 Zb. o bezpečnosti práce a technických zariadení.
7. Zásadné zmeny, ktoré si vynúti prevádzka stavby, prerokovať s inšpekciou.
8. Dokumentáciu skutočného prevedenia stavby uchovávať po celý čas jej užívania, pri zmene vlastníctva stavby ju odovzdať novému nadobúdateľovi a pri odstránení stavby stavebnému úradu.

9. Podmienky uvedené v Záverečnom stanovisku Ministerstva životného prostredia SR, č. 4852/02-4.3 zo dňa 18.3.2003, k hodnoteniu vplyvov navrhovanej činnosti na životné prostredie, zostávajú pre prevádzkovateľa záväznými; ich splnenie prevádzkovateľ zdokladuje po skončení a vyhodnotení skúšobnej prevádzky, na konaní o trvalom užívaní stavby.
10. Do 10 dní po ukončení a vyhodnotení skúšobnej prevádzky prevádzkovateľ požiada inšpekciu o vydanie kolaudačného rozhodnutia a predloží vyhodnotenie skúšobnej prevádzky stavby.
11. Povolenie na uvedenie stavby do skúšobnej prevádzky sa nevzťahuje na Záložný zdroj na výrobu elektrickej energie, súvisiace technické zariadenia a časť stavebného objektu, kde je záložný zdroj umiestnený – prevádzkovateľ zabezpečí odstránenie nedostatkov uvedených v stanovisku Inšpektorátu práce v Trnave, č. 1660/2795/2006-P zo dňa 24.4.2006 – bod č. 55 v termíne do: 31.8.2006 a požiada o uvedenie Záložného zdroja elektrickej energie, súvisiacich technických zariadení a časti stavebného objektu, kde je záložný zdroj umiestnený, do skúšobnej prevádzky a predloží kladné stanovisko Inšpektorátu práce v Trnave.

II. P o d m i e n k y vyplývajúce z podmienok dotknutých orgánov štátnej správy:

Neboli vznesené.

III. Nedostatky, ktoré je možné odstrániť v stanovených lehotách:

- **Inšpektorát práce v Trnave** – č. 2346/3980/2006-P zo dňa 15.6.2006:

Inšpektorát práce v Trnave v zmysle § 6 ods. 3 písm. c) zákona č. 95/2000 Z.z. o inšpekcii práce a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov zistil nasledovné nedostatky:

Osvetlenie

1. Cesty do bezpečia z objektu na kóte +17,5 na strechu nie sú osvetlené po trase svetlom primeranej intenzity tak, aby boli bezpečné v prípade zotmenia a za tmy pre prípad úniku po celej trase a tak, aby sa tu dala v prípade potreby vykonávať práca (obsluha, údržba, skúšky), čo je v rozpore s § 4 písm. a) až d) prílohou č. 1 čl. 4.7, 8.1., 21.2, Nariadenia Vlády č. 201/2001 Z.z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na pracovisko a § 28 ods.2 vyhlášky č. 59/1982 Zb. v znení neskorších predpisov.

Objekty alebo časti objektov výrobného charakteru:

2. Podchodzia výška pod pripravenou nosnou konštrukciou pre kladkostroj v mieste výučbovej zóny systému TROQ je cca 2,1 m, čo je v rozpore s § 22 ods. 1 vyhl. č. 59/1982 Zb., v znení neskorších predpisov.
3. Schodisko k revíznemu otvoru vzduchotechniky na streche objektu nie je aspoň na jednej strane opatrené záchytným držadlom, čo je v rozpore s § 17 ods. 2 vyhl. č. 59/1982 Zb. v znení neskorších predpisov.

Bezpečnostné značenia

4. Nie sú vykonané v potrebnom rozsahu a ďalej tam, kde to určujú osobitné predpisy, kde sa skladujú a rozvádzajú nebezpečné látky, napr. celosklenené krídla dvier, vstupy do špeciálnych strojovní, sklady nebezpečných látok, priestory s nebezpečím výbuchu atď., čo je v rozpore s § 2 a § 3, Nariadenia vlády č. 444/2001 Z.z. a § 5 ods. 1 písm. c) príloha č. 4 Nariadenia vlády č. 493/2002 Z. z.

EZ – preventívne činnosti

5. Neboli predložené osvedčenia z prvých úradných skúšok technických zariadení elektrických sk. "A" v priestore regulačnej stanice plynu (bol predložený inšpekčný záznam

č.4358/4/2006) a dvoch ks roletových brán v sklade práškových farieb (bol predložený inšpekčný záznam č. 4121/4/2006), čo je v rozpore s § 8 písm. c) a s § 11 ods. 7 vyhl. č. 718/2002 Z. z.

EZ – technický stav:

6. Plechový káblový žľab z vrchu prikrytý v mieste oblúka vedľa rozvádzača TRNM913 v systéme TROQ nemá dostatočnú nosnosť - nie je zabránené prechodu medzi oploštením a týmto rozvádzačom a navyše v prípade prechodu vytvára nerovnú podlahu - prekážku, pretože je položený na podlahe, čo je v rozpore s § 6 písm. a) vyhl. č. 718/2002 Z.z., v nadväznosti na § 11 ods. 1 a § 194 ods. 3 vyhl. č. 59/1982 Zb., v znení neskorších predpisov, nedodržaním bezpečnostnej úrovne, ktorá vyplýva z čl. 14.4.2 STN EN 60204-1.

PZ- Preventívne činnosti

7. Od priemyselných plynovodov neboli predložené doklady kompletne a vo forme požadovanej osobitným predpisom (revízie knihy) s obsahom podľa STN 38 6420, čo je v rozpore s § 3 a § 4 vyhl. č. 59/1982 Zb. v znení neskorších predpisov, nedodržaním bezpečnostnej úrovne ktorá vyplýva z STN 38 6420, čl. 327.

Vzduchotechnika

8. Vzduchotechnické zariadenia vykurované horákmi Maxon umiestnenými v zariadení nemajú oddelený odvod spalín. Spaliny sú súčasťou vzduchu dopravovaného do pracovného prostredia, bez vyhodnotenia neodstrániteľných nebezpečenstiev a neodstrániteľných ohrození vyplývajúceho z takto navrhnutého riešenia na zdravie zamestnancov a návrhu ochranných opatrení proti týmto nebezpečenstvám a ohrozeniam bez doplnenia vyjadrenia orgánov na ochranu zdravia k takémuto riešeniu, čo je v rozpore s § 6 ods. 1 zákona č. 330/1996Z. z. v znení neskorších predpisov.

Špeciálne stroje a zariadenia chladiarenské – ostatné

9. Nebol predložený doklad o tom, že inštalované poplašné zariadenie je napájané z núdzového zdroja, čo je v rozpore s § 6 vyhl. č. 59/1982 Zb. v znení neskorších predpisov, nedodržaním bezpečnostnej úrovne, ktorá vyplýva z STN EN 378 -3 čl. 6.1.5.
10. Nad dverami zo strojovne, ktoré sú určené ako cesta do bezpečia (únikový východ) nie je inštalované pevné svietidlo primeranej intenzity, ktoré osvetlí cestu do bezpečia v prípade poruchy normálneho osvetlenia, čo je v rozpore s § 4 písm. a) až d) prílohou č. 1 čl. 4.7, 8.1, 21.2, Nariadenia Vlády č. 201/2001 Z.z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na pracovisko a § 28 ods. 2 vyhlášky č. 59/1982 Zb. v znení neskorších predpisov.

- nedostatky uvedené v bodoch č. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 9 a 10 stanoviska Inšpektorátu práce v Trnave, č. 2346/3980/2006-P zo dňa 15.6.2006, prevádzkovateľ odstráni v termíne do **14.08.2006** a ich odstránenie písomne oznámi Inšpektorátu práce v Trnave.
- nedostatky uvedené v bode č. 8 stanoviska Inšpektorátu práce v Trnave, č. 2346/3980/2006-P zo dňa 15.6.2006, prevádzkovateľ odstráni v termíne do ukončenia skúšobnej prevádzky a ich odstránenie písomne oznámi Inšpektorátu práce v Trnave.

IV. Rozhodnutie o námietkach a pripomienkach účastníkov konania:

V kolaudačnom konaní účastníci konania nevzniesli žiadne námietky a pripomienky.

b) podľa § 26 ods. 3 zákona č. 364/2004 Z.z. o vodách a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len vodný zákon) a § 84 stavebného zákona v návaznosti na § 8 ods. 2 písm. b) bod 2 zákona o IPKZ, povoľuje dočasné užívanie vodnej stavby – neutralizačnej stanice, zrealizovanej ako súčasť objektu TR 03: Lakovňa, na základe integrovaného povolenia, ktorého súčasťou bolo stavebné povolenie na uvedenú stavbu, vydaného rozhodnutím inšpekcie č. 1099/OIPK/04-Ve/370150104 zo dňa 17.6.2004, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 18.6.2004 a zmeny integrovaného povolenia, ktorej súčasťou bola zmena stavby pred dokončením, vydané rozhodnutím inšpekcie č. 4049/OIPK-944/05-Tá/370150104-Z1 zo dňa 20.7.2005, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 1.8.2005.

I. Pre užívanie vodnej stavby – neutralizačnej stanice v skúšobnej prevádzke stanovuje inšpekcia podľa § 82 ods. 3 stavebného zákona tieto p o d m i e n k y:

1. Skúšobná prevádzka stavby sa povoľuje do 31.7.2007.
2. Užívať stavbu na účel, určený v tomto rozhodnutí.
3. Vodnú stavbu prevádzkovať podľa schváleného Prevádzkového poriadku, zabezpečiť odborné prevádzkovanie vodnej stavby.
4. Zabezpečiť vykonávanie periodických odborných prehliadok a skúšok technických zariadení v predpísaných termínoch podľa technických podmienok stanovených výrobcom, podľa osobitných predpisov a v zmysle ustanovení STN, vzťahujúcich sa na predmetnú stavbu.
5. Zásadné zmeny, ktoré si vynúti prevádzka vodnej stavby, prerokovať s inšpekciou.
6. Do 10 dní po ukončení a vyhodnotení skúšobnej prevádzky prevádzkovateľ požiada inšpekciu o vydanie kolaudačného rozhodnutia a predloží vyhodnotenie skúšobnej prevádzky stavby.
7. Maximálny objem odpadových vôd vypúšťaných z neutralizačnej stanice do areálovej kanalizácie pred ČOV prevádzkovateľa, nesmie prekročiť hodnoty uvedené v nasledovnej tabuľke:

Druh odpad. vody/množstvo	Ø l.s ⁻¹	l.s ⁻¹ (max.)	m ³ . deň ⁻¹	m ³ . rok ⁻¹
priemyselné	8,66	86	696	162 490

8. Emisie v priemyselných odpadových vodách z prevádzky budú sledované a vyhodnocované podľa schváleného prevádzkového poriadku neutralizačnej stanice, prevádzkového poriadku ČOV a podľa Nariadenia vlády SR č. 296/2005 Z.z. ktorým sa ustanovujú požiadavky na kvalitu a kvalitatívne ciele povrchových vôd a limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia odpadových vôd a osobitných vôd. Prevádzkovateľ zabezpečí dodržanie ukazovateľov znečistenia vypúšťaných odpadových vôd z prevádzky nasledovne :

Ukazovateľ znečistenia	Koncentrácia (mg.l ⁻¹)	Ročná emisia do ČOV (t)
CHSK _{Cr}	1600	244,90
BSK ₅	200	30,40
NL _{suš.}	50	7,50
P _{celk}	15	2,28
Fe	0,3	0,05
Zn	2	0,30
Mn	0,4	0,06
Ni	0,5	0,08
Pb	< 0,5	-
Cu	< 0,5	-
Fluoridy	15	2,28

NEL	5	0,80
AOX	Určí sa dodatočne v prípade výskytu	-
N celk.	25	3,80
pH	8,5-9	-

Počas skúšobnej prevádzky vodnej stavby inšpekcia povoľuje max. prekročenie hodnôt ukazovateľov znečistenia odpadovej vody do výšky 20% z hodnôt uvedených v tabuľke.

9. Sledovanie emisií vo vypúšťaných odpadových vodách z prevádzky bude uskutočňované v súlade s Nariadením vlády SR č. 296/2005 Z.z. ktorým sa ustanovujú požiadavky na kvalitu a kvalitatívne ciele povrchových vôd a limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia odpadových vôd a osobitných vôd, tak, ako je uvedené v nasledovnej tabuľke:

Parameter, ukazovateľ	Frekvencia kontrol		Metódy analýzy / Merací princíp	Označenie metodiky
	Prevádzko- vateľ	Oprávnene- né laborató- rium		
Q	kontinuálne	-	Meranie prietoku	
pH	kontinuálne	-	Potenciometrické stanovenie	STN 83 0540-6: 1982 Chemický a fyzikálny rozbor odpadových vôd. Stanovenie pH.
CHSK _{Cr}	1x mesačne	1x ¼ roka	Stanovenie dichrómanom draselným Odmerné stanovenie CHSK dichrómanom draselným - stanovuje sa v homogenizovanej nefiltrovannej vzorke. Spektrofotometrické stanovenie CHSK dichrómanom draselným – stanovuje sa v homogenizovanej nefiltrovannej vzorke.	STN ISO 6060: 2000 Kvalita vody. Stanovenie chemickej spotreby kyslíka (75 7368).
BSK ₅	- // -	- // -	Stanovenie kyslíka pred 5-dňovou inkubáciou a po nej v tme pri 20 oC s prídavkom alyltiomočoviny (ATM) na inhibíciu nitrifikácie – stanovuje sa v homogenizovanej nefiltrovannej vzorke.	STN EN 1899-1: 2001 Kvalita vody. Stanovenie biochemickej spotreby kyslíka po <i>n</i> dňoch (BSK _n). Časť 1: Zried'ovacia a očkovacia metóda s prídavkom alyltiomočoviny (75 7369).
NL suš	- // -	- // -	Gravimetrické stanovenie po filtrácii cez filtre zo sklených vlákien s veľkosťou pórov 1,0 μm, sušenie pri 105°C – podľa technickej normy5) Gravimetrické stanovenie po filtrácii cez filtračnú membránu s veľkosťou pórov 0,85 – 1,0 μm, sušenie pri 105°C – podľa technickej normy6)	5) STN EN 872: 1999 Kvalita vody. Stanovenie nerozpustených látok. Metóda filtrácie cez filtre zo sklených vlákien (75 7365). 6) STN 83 0540-3: 1982 Chemický a fyzikálny rozbor odpadových vôd. Stanovenie celkových nerozpustených a rozpustených látok.
Mn	- // -	- // -	Atómová absorpčná spektrometria – s grafitovou pieckou	25) STN EN ISO 15586: 2004 Kvalita vody. Stanovenie stopových prvkov atómovou absorpčnou spektrometriou s

			<p>– podľa technickej normy25) a plameňová technika (metóda podľa manuálu výrobcu analyzátora)</p> <p>Atómová emisná spektrometria s indukčne viazanou plazmou – podľa technickej normy26)</p> <p>Hmotnostná spektrometria s indukčne viazanou plazmou – podľa technickej normy27)</p>	<p>grafitovou pieckou (75 7421).</p> <p>26) STN EN ISO 11885: 2000 Kvalita vody. Stanovenie 33 prvkov atómovou emisnou spektroskopiou s indukčne viazanou plazmou (75 7466).</p> <p>27) STN EN ISO 17294-2: 2005 Kvalita vody. Použitie hmotnostnej spektrometrie s indukčne viazanou plazmou (ICP-MS). Časť 2: Stanovenie 62 prvkov (75 7478).</p>
Ni	- // -	- // -	<p>Atómová absorpčná spektrometria – plameňová technika</p> <p>– podľa technickej normy31)</p> <p>Atómová absorpčná spektrometria – s grafitovou pieckou</p> <p>– podľa technickej normy25)</p> <p>Atómová emisná spektrometria s indukčne viazanou plazmou – podľa technickej normy26)</p> <p>Hmotnostná spektrometria s indukčne viazanou plazmou – podľa technickej normy27)</p>	<p>31) STN ISO 8288: 1998 Kvalita vody. Stanovenie kobaltu, niklu, medi, zinku, kadmia a olova. Metódy plameňovej atómovej absorpčnej spektrometrie (75 7443).</p> <p>25) STN EN ISO 15586: 2004 Kvalita vody. Stanovenie stopových prvkov atómovou absorpčnou spektrometriou s grafitovou pieckou (75 7421).</p> <p>26) STN EN ISO 11885: 2000 Kvalita vody. Stanovenie 33 prvkov atómovou emisnou spektroskopiou s indukčne viazanou plazmou (75 7466).</p> <p>27) STN EN ISO 17294-2: 2005 Kvalita vody. Použitie hmotnostnej spektrometrie s indukčne viazanou plazmou (ICP-MS). Časť 2: Stanovenie 62 prvkov (75 7478).</p>
Fe	- // -	- // -	<p>Spektrofotometrické stanovenie s 1,10-fenantrolínom – podľa technickej normy28)</p> <p>Atómová absorpčná spektrometria – s grafitovou pieckou – podľa technickej normy25) a plameňová technika (metóda podľa manuálu výrobcu analyzátora)</p> <p>Atómová emisná spektrometria s indukčne viazanou plazmou – podľa technickej normy26)</p>	<p>28) STN ISO 6332: 1996 Kvalita vody. Stanovenie železa. Spektrometrická metóda s použitím 1,10-fenantrolínu (75 7433).</p> <p>25) STN EN ISO 15586: 2004 Kvalita vody. Stanovenie stopových prvkov atómovou absorpčnou spektrometriou s grafitovou pieckou (75 7421).</p> <p>26) STN EN ISO 11885: 2000 Kvalita vody. Stanovenie 33 prvkov atómovou emisnou spektroskopiou s indukčne viazanou plazmou (75 7466).</p>
Zn	- // -	- // -	<p>Atómová absorpčná spektrometria – grafitovou pieckou – podľa technickej normy30)</p> <p>Atómová absorpčná spektrometria – plameňová technika</p> <p>– podľa technickej normy31)</p> <p>Atómová emisná spektrometria s indukčne viazanou plazmou – podľa technickej normy26)</p> <p>Hmotnostná spektrometria s</p>	<p>30) STN EN ISO 11969: 1999 Kvalita vody. Stanovenie arzénu. Metóda atómovej absorpčnej spektrometrie (hydridový postup) (75 7454).</p> <p>31) STN ISO 8288: 1998 Kvalita vody. Stanovenie kobaltu, niklu, medi, zinku, kadmia a olova. Metódy plameňovej atómovej absorpčnej spektrometrie (75 7443).</p> <p>26) STN EN ISO 11885: 2000 Kvalita vody. Stanovenie 33 prvkov atómovou emisnou spektroskopiou s indukčne viazanou plazmou</p>

			indukčne viazanou plazmou – podľa technickej normy27)	(75 7466). 27) STN EN ISO 17294-2: 2005 Kvalita vody. Použitie hmotnostnej spektrometrie s indukčne viazanou plazmou (ICP-MS). Časť 2: Stanovenie 62 prvkov (75 7478).
Pb	- // -	- // -	Atómová absorpčná spektrometria – plameňová technika – podľa technickej normy31) Atómová absorpčná spektrometria – s grafitovou pieckou – podľa technickej normy25) Atómová emisná spektrometria s indukčne viazanou plazmou – podľa technickej normy26) Hmotnostná spektrometria s indukčne viazanou plazmou – podľa technickej normy27)	31) STN ISO 8288: 1998 Kvalita vody. Stanovenie kobaltu, niklu, medi, zinku, kadmia a olova. Metódy plameňovej atómovej absorpčnej spektrometrie (75 7443). 25) STN EN ISO 15586: 2004 Kvalita vody. Stanovenie stopových prvkov atómovou absorpčnou spektrometriou s grafitovou pieckou (75 7421). 26) STN EN ISO 11885: 2000 Kvalita vody. Stanovenie 33 prvkov atómovou emisnou spektroskopiou s indukčne viazanou plazmou (75 7466). 27) STN EN ISO 17294-2: 2005 Kvalita vody. Použitie hmotnostnej spektrometrie s indukčne viazanou plazmou (ICP-MS). Časť 2: Stanovenie 62 prvkov (75 7478).
Cu	- // -	- // -	Atómová absorpčná spektrometria – plameňová technika – podľa technickej normy31) Atómová absorpčná spektrometria – s grafitovou pieckou – podľa technickej normy25) Atómová emisná spektrometria s indukčne viazanou plazmou – podľa technickej normy26) Hmotnostná spektrometria s indukčne viazanou plazmou – podľa technickej normy27)	31) STN ISO 8288: 1998 Kvalita vody. Stanovenie kobaltu, niklu, medi, zinku, kadmia a olova. Metódy plameňovej atómovej absorpčnej spektrometrie (75 7443). 25) STN EN ISO 15586: 2004 Kvalita vody. Stanovenie stopových prvkov atómovou absorpčnou spektrometriou s grafitovou pieckou (75 7421). 26) STN EN ISO 11885: 2000 Kvalita vody. Stanovenie 33 prvkov atómovou emisnou spektroskopiou s indukčne viazanou plazmou (75 7466). 27) STN EN ISO 17294-2: 2005 Kvalita vody. Použitie hmotnostnej spektrometrie s indukčne viazanou plazmou (ICP-MS). Časť 2: Stanovenie 62 prvkov (75 7478).
N _{celk}	- // -	- // -	Stanovenie dusíka metódou katalytickej mineralizácie po redukcii s Devardovou zliatinou – podľa technickej normy14) (Poznámka: Ncelk sa stanovuje v homogenizovanej nefiltrovannej vzorke.) Stanovenie dusíka po oxidácii na oxidy dusíka s chemiluminiscenčnou detekciou – podľa technickej normy15) (Poznámka: Ncelk sa stanovuje v homogenizovanej	14) STN ISO 10048: 1996 Kvalita vody. Stanovenie dusíka. Katalytická mineralizácia po redukcii Devardovou zliatinou (75 7435). 15) STN EN 12260: 2004 Kvalita vody. Stanovenie dusíka. Stanovenie viazaného dusíka (TNb) po oxidácii na oxidy dusíka (75 7458). 16) STN EN ISO 11905-1: 2000 Kvalita vody. Stanovenie dusíka. Časť 1: Metóda oxidačnej mineralizácie s peroxodisíranom (75 7456). 17) STN EN 25663: 1998 Kvalita vody. Stanovenie dusíka podľa Kjeldahla. Metóda po mineralizácii so

			<p>nefiltrovannej vzorke.) Stanovenie dusíka po oxidačnej mineralizácii s peroxodisíranom – podľa technickej normy16) (Poznámka: Ncelk sa stanovuje v homogenizovanej nefiltrovannej vzorke.) Stanovenie dusíka podľa Kjeldahla a výpočet sumy: NKjeld + N-NO₃ + N-NO₂ – podľa technickej normy 17) (Poznámka: NKjeld sa stanovuje v homogenizovanej nefiltrovannej vzorke.)</p>	selénom (75 7436).
Cd	- // -	- // -	<p>Atómová absorpčná spektrometria - plameňová technika – podľa technickej normy 31) Atómová absorpčná spektrometria – s grafitovou pieckou – podľa technickej normy 25) Atómová emisná spektrometria s indukčne viazanou plazmou – podľa technickej normy26) Hmotnostná spektrometria s indukčne viazanou plazmou – podľa technickej normy27)</p>	<p>31) STN ISO 8288: 1998 Kvalita vody. Stanovenie kobaltu, niklu, medi, zinku, kadmia a olova. Metódy plameňovej atómovej absorpčnej spektrometrie (75 7443). 25) STN EN ISO 15586: 2004 Kvalita vody. Stanovenie stopových prvkov atómovou absorpčnou spektrometriou s grafitovou pieckou (75 7421). 26) STN EN ISO 11885: 2000 Kvalita vody. Stanovenie 33 prvkov atómovou emisnou spektroskopiou s indukčne viazanou plazmou (75 7466). 27) STN EN ISO 17294-2: 2005 Kvalita vody. Použitie hmotnostnej spektrometrie s indukčne viazanou plazmou (ICP-MS). Časť 2: Stanovenie 62 prvkov (75 7478).</p>
Fluoridy	- // -	- // -	<p>Spektrofotometrické stanovenie so zirkonalizáciou – podľa technickej normy22) Stanovenie iónovou kvapalinovou chromatografiou – podľa technickej normy13) Elektrochemická metóda s fluoridovou iónovo selektívnou elektródou – podľa technickej normy23) Elektrochemická metóda s fluoridovou iónovo selektívnou elektródou po rozklade a destilácii – podľa technickej normy24)</p>	<p>22) STN 83 0530-30: 1979 Chemický a fyzikálny rozbor povrchovej vody. Stanovenie fluoridov. 13) STN EN ISO 10304-2: 1998 Kvalita vody. Stanovenie rozpustených aniónov iónovou kvapalinovou chromatografiou. Časť 2: Stanovenie bromidov, chloridov, dusičnanov, dusitanov, ortofosforečnanov a síranov v odpadových vodách (75 7447). 23) STN ISO 10359-1: 2000 Kvalita vody. Stanovenie fluoridov. Časť 1: Metóda elektrochemickej sondy pre pitnú vodu a málo znečistené vody (75 7448). 24) STN ISO 10359-2: 1998 Kvalita vody. Stanovenie fluoridov. Časť 2: Stanovenie anorganicky viazaných celkových fluoridov po rozklade a destilácii (75 7448)</p>
P _{celk}	- // -	- // -	Spektrofotometrické stanovenie s molybdénanom amónnym po kyslej	18) STN EN ISO 6878: 2005 Kvalita vody. Stanovenie fosforu. Spektrometrická metóda s

			mineralizácii – podľa technickej normy18) (Poznámka: stanovuje sa v homogenizovanej nefiltrovannej vzorke.)	molybdénanom amónnym (75 7465).
AOX	- // -	- // -	Stanovenie organických halogénových zlúčenín ako chloridy mikrocoulometricky po adsorpcii na aktívnom uhlí a spálení v prúde kyslíka – podľa technickej normy44)	44) STN EN ISO 9562: 2005 Kvalita vody. Stanovenie adsorbovatelných organicky viazaných halogénov (AOX) (75 7532).
NEL	- // -	- // -	Spektrofotometrická metóda v UV a IČ oblasti spektra – podľa technickej normy41) Poznámka: Nahradiť 1,1,2-trichlórt trifluóretán (C2Cl3F3) s polychlorotrifluoroetylénom (-CF2-CFCl-)n, komerčný názov S-316	41) STN 83 0540-4: 1982 Chemický a fyzikálny rozbor odpadových vôd. Stanovenie ropných látok.

c) podľa na § 22 ods. 1 písm. a/ zákona č. 478/2002 Z.z. o ovzduší v návaznosti na § 8 ods. 2, písm. a/1 zákona o IPKZ inšpekcia vydáva súhlas na uvedenie veľkého zdroja znečisťovania ovzdušia do skúšobnej prevádzky s nasledovnými podmienkami:

- Prevádzkovateľ je povinný v termíne do ukončenia skúšobnej prevádzky:
 - zabezpečiť vykonanie prvého jednorazového diskontinuálneho oprávneného merania pre všetky znečisťujúce látky vo výduchoch podľa tabuľky v bode c/ 7.1 tohto rozhodnutia a predložiť Správu z oprávneného merania inšpekcii,
 - vypracovať Súbor technicko - prevádzkových parametrov a technicko - organizačných opatrení a predložiť ho inšpekcii na schválenie,
 - požiadat' o uvedenie do trvalej prevádzky a ku kolaudácii stavby predložiť vyhodnotenie skúšobnej prevádzky.
- Prevádzkovateľ zabezpečí inštaláciu a vyhodnotenie kontinuálneho merania výduchu č. 31 (RTO) pre ZL - CO a NO₂ do konca skúšobnej prevádzky.

Bod 2. Emisné limity – Emisie do ovzdušia

- Žiadne emisie do ovzdušia z prevádzky neprekročia určené emisné hodnoty podľa nasledovnej tabuľky:

P. č.	Zdroj emisií	Miesto vypúšťania, výduchy č.	Znečisťujúca látka ZL	Emisný limit
1.	Nanášanie náterov karosérií	V6 až V8, V10, V12 až V16, V18 až V23 V25 až V29	VOC ^x TZL	45 g.m ⁻² alebo 1,3 kg/ karos.+33 g.m ⁻² 3 mg.m ⁻³

2.	Predúprava, fosfátovanie, elektroforéza	V1 až V4	VOC ^x TZL HCl HF Ni Zn, Mn Cd	45 g.m ⁻² alebo 1,3kg/ karos.+33 g.m ⁻² 3 mg.m ⁻³ >0,3 kg.h ⁻¹ <30 mg.m ⁻³ >50 g.h ⁻¹ <5 mg.m ⁻³ >5 g.h ⁻¹ <1 mg.m ⁻³ >25 g.h ⁻¹ <5 mg.m ⁻³ >0,5 g.h ⁻¹ <0,1 mg.m ⁻³
3.	Procesné ohrevy	V5,V9,V11 V17,V24	CO NO ₂	100 mg.m ⁻³ 150 mg.m ⁻³
4.	RTO (spal'. zariad. VOC)	V31	TOC CO NO ₂	50 mg.m ⁻³ 100 mg.m ⁻³ 100 mg.m ⁻³
5.	Neutralizačná stanica	V30	HCl	>25 g.h ⁻¹ <5 mg.m ⁻³

x - emisný limit pre celú prevádzku zo všetkých procesov nanášania náterov, vrátane fugitívnych emisií na základe bilančného výpočtu

- bod 2.5:

Pre umiestnenie jednotlivých výduchov odpadových plynov v prevádzke platí stav podľa projekt. výkresu zn. PSA0502 G03T V1 008 zo dňa 18.2.2005.

- bod 2.6:

Odpadové plyny zo striekania vrchného bezfarebného laku odvádzané výduchmi č. V16 a V23 musia byť počas skúšobnej prevádzky vyhodnotené prvým jednorázovým meraním oprávnenou organizáciou v ukazovateli celkový org. uhlík (TOC). Dané meranie musí byť vykonané pri max. projektovanej kapacite chodu jestvujúcich liniek povrchovej úpravy karosérií automobilov.

Bod 7. Monitorovanie prevádzky, poskytovanie údajov a podávanie správ
- tabuľka k bodu 7.1:

Miesto vypúšťania, výduchy č.	Znečisťujúca látka ZL	Spôsob zistenia
V6 až V8, V10, V12 až V16, V18 až V23 V25 až V29	VOC ^x TZL	Bilančný výpočet Diskont. meranie
V1 až V4	VOC ^x TZL HCl HF Ni Zn, Mn Cd	Bilančný výpočet Diskont. meranie - // - - // - - // - - // - - // -
V5,V9,V11 V18,V24	CO NO ₂	Diskont. meranie - // -
V31	TOC CO NO ₂	Diskontinuálne meranie Kontinuálne meranie - // -
V 30	HCl	Diskont. meranie

- k bodu 7.2:

Pôvodné výduchy č. V36, V47 a V61 sa v texte menia na výduchy č. V16,V23 a V31.

Ostatné podmienky integrovaného povolenia č.: 1099/OIPK/04-Ve/370150104 zo dňa 17.6.2004 pre prevádzku „Lakovňa“, prevádzkovateľa Peugeot Citroën Automobiles Slovakia s.r.o., Hlavná 5, Trnava, z o s t á v a j ú n e z m e n e n é v p l a t n o s t i.

Toto rozhodnutie tvorí neoddeliteľnú súčasť integrovaného povolenia inšpekcie č.: 1099/OIPK/04 -Ve/370150104 zo dňa 17.6.2004.

O d ô v o d n e n i e

Stavebník: Peugeot Citroën Automobiles Slovakia s.r.o., Hlavná 5, 917 01 Trnava, v zastúpení COPROJECT a.s., so sídlom Súkenícka 13, 821 09 Bratislava, podal dňa 5.12.2005 návrh

na vydanie povolenia na dočasné užívanie stavby „Montážny závod automobilov Trnava, Slovensko“, v rozsahu: TR 03: Lakovňa, situovanej na pozemkoch parc. č. 2039/4, katastrálne územie: Modranka a parc. č. 209/79, katastrálne územie: Zavar, v skúšobnej prevádzke.

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a ako špeciálny stavebný úrad podľa § 120 ods. 1 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov, podľa § 80 ods. 1 stavebného zákona oznámením č.j.: 4363/OIPK/1512/05-Tá/370150104 zo dňa 6.12.2005 oznámila začatie konania o dočasnom užívaní stavby na skúšobnú prevádzku účastníkom konania a dotknutým orgánom štátnej správy. Súčasne nariadila k prejednaniu predloženého návrhu ústne konanie spojené s miestnym zisťovaním na deň 16.12.2005.

Vzhľadom na to, že na ústnom pojednávaní o dočasnom užívaní stavby na skúšobnú prevádzku, stavebník nepredložil potrebné náležitosti na vydanie rozhodnutia o dočasnom užívaní stavby na skúšobnú prevádzku, inšpekcia podľa § 29 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov, v súčinnosti s § 81 ods. 3 stavebného zákona, rozhodnutím č. 207/OIPK/55/06-Tá/370150104-Z2 zo dňa 13. januára 2006 konanie prerušila, vyzvala prevádzkovateľa na doplnenie podania a určila lehotu na odstránenie nedostatkov, ktorá uplynula dňa 18.4.2006.

Inšpekcia listom č. 1518/OIPK/601/06-Ve,Tá/370150104-Z2 zo dňa 5.4.2006 podľa § 38 zákona o správnom konaní v súčinnosti s § 84 ods. 1 stavebného zákona nariadila ústne konanie spojené s miestnym zisťovaním – opätovnou obhliadkou stavby, na deň 19.4.2006.

Vzhľadom na to, že prevádzkovateľ na ústnom pojednávaní o dočasnom užívaní stavby na skúšobnú prevádzku opätovne nepredložil všetky potrebné náležitosti na vydanie rozhodnutia o dočasnom užívaní stavby na skúšobnú prevádzku, inšpekcia za účelom odstránenia nedostatkov a predloženia kladného stanoviska Inšpektorátu práce Trnava k uvedeniu stavby do skúšobnej prevádzky, podľa § 29 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov, v súčinnosti s § 81 ods. 3 stavebného zákona, rozhodnutím č. 3002/OIPK-870/06-Ve,Tá/370150104-Z2 zo dňa 16.5.2006 zmenila termín prerušenia konania z doby určitej na dobu neurčitú a na odstránenie nedostatkov, s výzvou prevádzkovateľa na doplnenie podania.

Na vyššie uvedených kolaudačnom konaní boli prejednané zmeny oproti dokumentácii overenej v stavebnom konaní a pri povoľovaní zmeny stavby a spísané zápisnice.

Na kolaudačných konaniach účastníci konania nevzniesli žiadne námietky ani pripomienky k vydaniu rozhodnutia o dočasnom užívaní stavby na skúšobnú prevádzku. Po doplnení podania prevádzkovateľom dňa 20.6.2006 o kladné stanovisko Inšpektorátu práce Trnava (č. 2346/3980/2006-P zo dňa 15.6.2006) už vyjadrenia dotknutých orgánov štátnej správy neboli záporné ani protichodné. Na odstránenie nedostatkov zistených vo vyššie citovanom stanovisku Inšpektorátu práce v Trnave, bola stanovená lehota /bod a) III. výroku tohto rozhodnutia/, v ktorej je prevádzkovateľ povinný nedostatky odstrániť a zároveň o tom písomne informovať Inšpektorát práce v Trnave.

V rámci obhliadky stavby bolo konštatované že stavba (v rozsahu podľa výroku tohto rozhodnutia), po odstránení nedostatkov uvedených v bode a) III. výroku tohto rozhodnutia, je ukončená a vyhovuje všeobecným technickým požiadavkám na výstavbu. Z predložených dokladov o výsledkoch predpísaných skúšok vyplýva, že je schopná bezpečného užívania pre skúšobnú prevádzku.

Ku kolaudačnému konaniu stavebník predložil:

- územné rozhodnutie – Mesto Trnava, č.j.: OŽP-1089/3/Ča zo dňa 11.7.2003, právoplatné dňa 15.8.2003
- stavebné povolenie – SIŽP IŽP Bratislava, OIPK, č. j.: 1099/OIPK/04-Ve/370150104 zo dňa 17.6.2004, právoplatné dňa 18.6.2004
- zmena stavby pred dokončením – SIŽP IŽP Bratislava, OIPK, č. j.: 4049/OIPK/-944/05-Tá/370150104-Z1 zo dňa 20.7.2005, právoplatné dňa 1.8.2005
- projektovú dokumentáciu stavby overenú v stavebnom konaní a pri povoľovaní zmeny stavby pred dokončením
- prehlásenie prevádzkovateľa zo dňa 21.12.2005 k zmluve o realizácii stavby a prehlásenie prevádzkovateľa zo dňa 5.6.2006 k realizácii stavebných prác
- geometrický plán č. 38/2005 overeného Správou katastra Trnava pod č. 526/2005 a č. 39/2005 overeného Správou katastra Trnava pod č. 540/2005
- doklady o výsledkoch predpísaných skúšok, atesty a certifikáty k zabudovaným výrobkom a materiálom (ich súpis tvorí prílohu č. 2 k protokolu z kolaudačného konania stavby)
- prehlásenie projektanta Ing. Valoviča, listom č. 211/06 zo dňa 15.6.2006 k vyňatiu záložného zdroja elektrickej energie z konania o dočasnom užívaní stavby na skúšobnú prevádzku, do doby odstránenia nedostatkov uvedených v stanovisku č. 2346/3980/2006-P zo dňa 15.6.2006 Inšpektorátu práce v Trnave,

Ďalšími podkladmi pre vydanie kolaudačného rozhodnutia boli nasledovné kladné stanoviská, posúdenia a vyjadrenia dotknutých orgánov štátnej správy:

- posudok Regionálneho úradu verejného zdravotníctva so sídlom v Trnave, č.j.: RÚVZ/2006/00638/LK, Her-PPL zo dňa 3.2.2006
- stanovisko MV SR Prezídia Hasičského a záchranného zboru Bratislava, č.p.: PHZ-1417/OP-2005 zo dňa 1.12.2005
- stanovisko Krajského riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Trnave, č.p.: KRHZ-481/OPP-2006 zo dňa 12.4.2006 a č.p.: KRHZ-474/OPP-2006 zo dňa 26.4.2006
- stanovisko Inšpektorátu práce Trnava, č.: 3682/6493/2005-P zo dňa 19.12.2005, č.: 1660/2795/2006-P zo dňa 24.4.2006 a č.: 2346/3980/2006-P zo dňa 15.6.2006
- rozhodnutie SIŽP IŽP Bratislava, odbor inšpekcie ochrany vôd – schválenie havarijného plánu, č.: 1583/OIOVNR/2006-VL zo dňa 10.4.2006

Inšpekcia na základe preskúmania a zhodnotenia predložených dokladov, vyjadrení účastníkov konania, dotknutých orgánov štátnej správy a vykonaného kolaudačného konania zistila, že boli splnené podmienky podľa stavebného zákona, vyhovel sa všeobecným technickým požiadavkám na výstavbu a užívaním stavby nebude ohrozený život a zdravie osôb, ani životné prostredie a rozhodla tak, ako sa uvádza vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Podanie návrhu na vydanie rozhodnutia o dočasnom užívaní stavby na skúšobnú prevádzku bolo spoplatnené poplatkom vo výške 3000,- Sk uhradeným kolkovou známkou, v súlade s položkou 62a písm. a) sadzobníka správnych poplatkov zákona č. 145/1995 Z.z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov.

P o u č e n i e:

Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Prievozská 30, 821 05 Bratislava 2, odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania.

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

RNDr. Jaroslav Haško, CSc.
riaditeľ

Doručí sa účastníkom konania:

1. PCA Slovakia, s.r.o., Prílohy 1, 917 01 Trnava,
v zastúpení:
COPROJECT a.s, Súkenícka 13, 821 09 Bratislava

Doručí sa dotknutým organizáciám a dotknutým orgánom štátnej správy

2. Mesto Trnava, p. primátor, Mestský úrad, Trhová ul. 3, 917 71 Trnava
3. Obec Zavar, p. starosta, Obecný úrad Zavar, Viktorínova 14, 919 26 Zavar
4. Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Trnave,
Limbová 6, 917 00 Trnava
5. Inšpektorát práce Trnava
Bottova 4, 917 01 Trnava
6. Obvodný úrad životného prostredia Trnava, odbor štátnej správy zložiek životného prostredia,
úsek ochrany ovzdušia
Kollárova 8, P.O. Box 49, 917 02 Trnava
7. Obvodný úrad životného prostredia Trnava, odbor štátnej správy zložiek životného prostredia,
úsek odpadového hospodárstva
Kollárova 8, P.O. Box 49, 917 02 Trnava
8. Obvodný úrad životného prostredia Trnava, odbor štátnej vodnej správy a ochrany prírody,
úsek ochrany vôd

Kollárova 8, P.O. Box 49, 917 02 Trnava

9. Obvodný úrad životného prostredia Trnava, odbor štátnej vodnej správy a ochrany prírody,
úsek ochrany prírody a krajiny
Kollárova 8, P.O. Box 49, 917 02 Trnava
10. Krajské riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Trnave,
Vajanského 22, 917 77 Trnava
11. Pamiatkový úrad Slovenskej republiky, Cesta na Červený most 6, 814 06 Bratislava
12. SIŽP IŽP BA, VP OIPK – k spisom